

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 4?? ?????????? 2017 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ?????
14, ?????????? 2, ?????????? ?? – ?????????? ?????? – ?????????????? ????????? – ?????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????»

????? ????????? C?164/16,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) [????????? (????????? ??? ??????)
(????????? ?????), ?????????? ??????????] ?? ?????????? ??? 29?? ?????????????? 2016, ? ??????
????????? ??? ?????????????? ????? 21 ????????? 2016, ??? ?????????? ??? ??????

Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

?????

Mercedes-Benz Financial Services UK Ltd,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? R. Silva de Lapuerta, ?????????? ??????????, J. C. Bonichot (?????????) ???
A. Arabadjiev, ??????????,

????????? ??????????????: M. Szpunar

?????????????: X. Lopez Bancalari, ?????????????? ???????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
19?? ?????????????? 2017,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Mercedes-Benz Financial Services UK Ltd, ?????????????????????? ??? ????? L. Allen, barrister,
??? K. Prosser, QC,

– ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? G. Brown, J. Kraehling
??? S. Simmons, ?????? ??? ??? D. Robertson, ?????????????????????? ??? ??? O. Thomas, barrister,

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? M. Bulterman ??? M. de Ree,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ??? R. Lyal,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 31?? ?????? 2017,

????????? ??? ??????????

??????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 14, ??????????? 2, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ? 1, ??? ?????: ?????? ???).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? Mercedes-Benz Financial Services UK Ltd ??? ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (?????????????? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????? ???????????) (??? ?????: ?????????????? ????) ????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???).

?? ????????? ??????????

?? ????????? ??? ???????

3 ?? ?????? 14 ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????:

«1. ?? “?????????? ??????” ??????????? ? ?????????????? ??? ??????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ???????, ?????????? ??????.

2. ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? 1, ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????:

?) ? ?????????????, ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????? ???????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ?????? ??? ? ?? ?????????? ??????,

?) ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ? ??? ??????? ??????? ?? ???????, ?? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, [???? ? ??????????? ??????????????????, ???? ???????,] ?? ?????????? [????] ??? ?????????????? ??? ???????????,

?) ? ?????????????? ???????, ? ?????? ??????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ? ???????.

3. ?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ?????????? ?? ??????????»

4 ?????? ?? ?????? 24, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? «????????? ??????????????» ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???????.

5 ?? ?????? 63 ??? ?? ?????? ?????????? ??????????? ?? ??????????:

«? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ??????????????»

6 ?? ?????? 64, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«?? ?????????????????? ???????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 14, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????, ??????????? ???

???????????????????? ???? ? ???? ???? ????????? ????????? ???? ?????? ????????????? ?
???????????? ?????????? ?????? ????????????? ? ?????????? ??????????»

?? ?????? ?? ????????? ??????????

7 ?? ????????? 4, ????????? 1, ??? Value Added Tax Act 1994 (????? ??? 1994 ???
????? ????????????????? ??????) ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? 14, ??????????? 2,
????????? ??, ??? ????????? ???.

8 ?? ?????? 189 ??? Consumer Credit Act 1974 (????? ??? 1974 ??? ? ?????????????
????????) ?????? ?? ?????? ?????????-????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????
????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????,
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????.

9 ?? ?????? 99 ??? ?????? ??? 1974 ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???,
????????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ???? ?????????? ??????????
????????????-????????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ? ?????????? ??? ???? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 100 ??? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ?????? ?? ?????? ??? «????????? ????» ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????
????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ???? ????
???? ???? ??? ?????????????, ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????

? ????????? ???? ????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

10 ? Mercedes-Benz Financial Services UK, ?????????? ??? Daimler AG, ?????????? ???
????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ???
????????? ?????????????????? ??????????: ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? «Leasing», ???
????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? «Hire Purchase» ??? ??? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?????????? «Agility», ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ???
??? ?????? ??? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??????????

11 ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ? ???
Mercedes-Benz Financial Services UK ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???' ??? ??
????????? ??? ??????????, ? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????

12 ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

13 ? ?????????????????? ?????????? «Leasing» ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????,
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?????? ? ?????????
????????????????? ?? ??? ?????????? ??????

14 ?? ?????????????????? ?????????? «Hire Purchase» ??? «Agility» ??????????, ??????????,
????????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ??????????????

15 ??? ???? ???? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????,
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ???

????????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????? ?? ????? ?????????? ?????? ??? ?????
???? («????? ?????????????»). ? ?? ????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????. ?? ?????? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????, ?????
??? ?????????? ? ?????????????? ??? ??????????????. ?????, ? ?????????? ????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????-?????????, ?????, ????, ????, ? ?????????
????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????
???? ?? ?????? ???.

16 ???? ?????????????? ???????? «Agility», ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ???????? «Hire Purchase», ????, ????, ?? ??????
????? ?? ?????????? ?????? ?? 60 % ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????,
????????????????????????????? ??? ?????????? ??????????????????????. ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 40 %
??? ?????? ??????????. ?? ?? ??? ?????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
?????????????. ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????. ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????
?????????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????

17 ??? ?????????? ???, ??? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ???????? «Leasing» ??????????
????? ?????????????? ??? «????????? ?????????????», ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????, ?????????
?? ?? ?????? 64 ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
?????????????. ?????? ??? ?????????????????? ???, ??????????????, ? ?????????????????? ???????? «Hire
Purchase» ?????????? «????????? ?????????», ?????? ??? ?????? ??? ???????? 14, ?????????????? 2,
????????????? ??, ??? ?????????? ????. ?????? ??????????, ?? ?????? 63 ??? ?????????? ?????? ?????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ???
?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????

18 ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????????????? ???????? «Agility», ????, ??? ?
????????????????? ?????????? «Hire Purchase», ?????????? «????????? ?????????», ?????? ??? ?????????? ???
????????? 14, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ????. ?????? ??????????, ?????????? ??? ??
Mercedes-Benz Financial Services UK ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????

19 ? Mercedes-Benz Financial Services UK ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????
??? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [????????????????? ?????????????????? ?????????? (?????????????
??????), ?????????? ??????????], ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? «Agility», ? ??????
??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? «????????
?????????????» ??? ???, ??????????, ? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????

20 ?????????? ??? ?? ?????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [????????????????? ??????????????????
????????????? (????????????????? ??????)] ?????????????? ??? ?????????????? ???, ? Mercedes-Benz Financial
Services UK ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)
[????????? ?????????????????? (?????? ?????????????????? ?????????????)], ?????????? ?????????????], ?? ?????? ??
?????????????

21 ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????????????????? ?????? ??????????????. ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??????????????,
??? ?????????? 14, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ???.

???????????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????
???????????? ??????.

36 ???? ?????, ???????????, ??? ??????????? ??? ? ????????? ??????????? ????? ?????????,
???? ??????????? ????? ????????? ????? ?????? ????? ????????????????? ?????????, ??? ? ??????????? ?????
?? ??????????????? ?? ??????????? ????? ??????????? ????????????????? ?????????, ??????? ?? ??????????????????
??? ? ????? «???? ??????» ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ????????????????? ????? ?????????????????
?????????? ??????? ?? ????? ????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??? ?????
????????????????????, ????????? ?? ??? ????? pacta sunt servanda.

37 ???? ??????????? ? ????????? ??????????????? ??? ??????? 51 ??? 53 ??? ??????????? ???, ? ??
???? ????????????? ??????????? ??? ??????????????????? ??? ??????????????? ?????? ????????????????? ?? ???
????????, ????? ??? ?????????, ????? ????????????????? ????????????????? ????????????????? ??????????????? ??
?????????? ??? ????????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????, ??? ????????????? ???????, ????? ??
?????????????? ?? ??????? ????? ?? ?? ??????????????? ????? ?????????????, ? ?? ??????????????? ?? ?????????,
???????????? ?? ????????????????? ?? ?? ?? ??????????????? ????? ?? ??????? ??????????? ?? ????????? ?????
?????????? ??????.

38 ? ????????????? ?? ????? ????????????????? ??????? ?? ? ??????????? ????? ????????????????? ??????????????
????????, ??? ??? ?? ??????? ????????? ?????????????????, ????? ????? ?????????????????????, ?????????????????
?????? ??? ????????????????? ??????? ??? ?????????????, ? ????? ????????????????? ??????? ??????????? ???
?????????. ????? ????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??? ?? ??????????? ???, ????? ??
?????????? ? ??????????????? ??????????? ??? ????????????????? ?????????????????, ?? ??????????? ???
???????????????? ??????????? ?? ????????????????? ????? ??????????? ????? ?? ?????????, ??????????????????????????? ???
?????????? ?????????????????????????, ??? ??? ? ??????????? ??? ????????????????? ????????????????? ??? ??
?????????????????? ??? ??????????? ?? ??????????????? ??? ??????????????? ??????????? ??????.

39 ??? ????????? ??????????? ??? ??????????????? ??? ??????? 14, ??????????????? 2, ??????????? ??, ???
?????????? ??? ??????????????????????????? ??? ??? ?? ????????? ??????????????? ??? ????????? ??????? ??????
??? ??????????????? ??? ????????????????????? ??????????? ?? ?????????????????.

40 ?????????, ????? ?? ????????? ????????????????? ??????? ????????????????????????? ???????????????
?????????????? ?? ?????????, ????? ?? ?????????????????, ??? ????????????????? ????????????????????? ??
???????????????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ????????????????? ?????, ????? ????? ???????????
?? ??????????????? ??? ??????? ??????? ?? ??????????????? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ???
?????????? ??? ????????????????????????????????? ????? ????????????????? ????? ??????? ????? ????? ??????????????? ???
???????????????????? ????????????????????? ???, ?????????????????, ?? ????????????????? ?? ????????????? ??????????????.

41 ? ??????????????? ?????, ?????, ?? ????? ??????????????? ????? ????? ??????????????? ??????????????????? ???
???, ??????????? ??? ??????????????????? ??? ??????????????? ??????????? ??? ?? ??????????????????? ??? ??????????? ?????
??? ??????????? ??? ??????? ??????????? ?? ?? ?? ????????????????? ??????, ????? ??????????????????
?????????????????, ? ????????????????????? ??????? ??? ??????????? ??????????? (??., ???' ???????????, ??????????? ???
6?? ??????????? 1995, BLP Group, C?4/94, EU:C:1995:107, ????? 24).

42 ??? ????????? ???????????????, ????? ??????????? ??? ?? ??????????????? ?? ????????????????? ?????????????????,
?????????????????? ?? ?????????????????????, ????? ????????????????? ??? ?? ??????????????? ?? ??? ?????????????????????
???????????????????? ??? ????? ???????????????, ?? ? ??????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????
?????????????? ?? ????????? ??????????? ??? ??????????????????????? ??? ????????????????????????? ????? ??????????? ??????????.

43 ??? ??? ??????????? ??????????? ??????????????? ??? ? ??????????? «?????????, ? ??????? ??????????????? ???
???????????????? ??????????? ??? ??????????????? ??????????? ? ??? ??????????? ??????????? ?? ?????????, ?? ??? ??? ???
?????????????????????? ??? ??????????????????[, ????? ? ??????????????? ?????????????????????, ????? ?????????,] ??
???????????? [?????] ??? ??????????????????? ??? ??????????????» , ??? ??????????????????????????? ??? ??????? 14,

????????? 2, ???????? ??, ??? ???????? ???, ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ???????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????
??? ??? ???????? ?? ??? ?????????????? ?????? ???????? ?? ?????????? ???????? ???????????
??? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????.

??? ??? ??????????? ??????

44 ?????????? ??? ? ???????? ?????????????? ????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ???????? ???????? ??? ???????? ??????????????, ?' ???
?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????? ?????) ??????????????:

? ???????? «????????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????
????????? ? ??? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ??? ??? ??? ?????????????? ???
?????????????, [???? ? ?????????? ?????????????????, ??? ??????,] ?? ?????????? [????]
??? ?????????????? ??? ?????????????», ??? ?????????????????????? ??? ?????? 14, ?????????????? 2,
????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ????????????? 2006,
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????, ????? ??? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ???????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???
????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???????? ?? ?????????? ??? ? ???????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ???????
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????, ??????? ?? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.